

2-B

間接的な答え方

3 週目 - 2

実際の会話では、2-Aのような応答のパターンに合わないように見える場合があります。

例えば、次の(3)はどんな意味でしょうか。

例 男：一緒に行きませんか。

誘い

女：(1)ええ、行きましょう。

受け

(2)ごめんなさい、今日は行けないんです。

断り

(3)ちょっと、熱があるんです。

?

男の人は女の人を「行きませんか」と誘っているので、女の方は(1)や(2)のように、行くか行かないかを答えるのが基本です。しかし、(3)では、「熱があるんです」と質問とは直接関係のなさそうなことを答えています。

これは「熱がある」から「出かけられない」ということを相手に想像させ、それによって間接的に「断っている」ので、応答のパターンに合っています。

このように、断ったり反論したりするなど、相手にとって残念な答えの場合には、特に(3)のような間接的な答え方が多く使われます。

練習 2-B

会話を聞いてください。女の方の返事が「同意や受け」など肯定的なら○、「不同意や断り」など否定的なら×を選んでください。



例 (○ ・ ⊗)

(1) (○ ・ ×)

(2) (○ ・ ×)

(3) (○ ・ ×)

(4) (○ ・ ×)

(5) (○ ・ ×)

(6) (○ ・ ×)

